



l'Agenda de l'EFEFO

Lettre d'information mensuelle de l'École française d'Extrême-Orient
Monthly Newsletter of the French School of Asian Studies

N° 09, janvier 2005

To consult this newsletter in English, please visit our website www.efeo.fr from January 6th.

Éditorial

La vaste région de l'Asie du Sud-Est et de l'Asie du Sud débute la nouvelle année dans un deuil effroyable. Nous tenons à rendre hommage aux innombrables victimes et aux survivants en souffrance du violent séisme au large d'Aceh et du *tsunami* qui déferla le 26 décembre 2004, sur les côtes du Golfe du Bengale. L'École française d'Extrême-Orient est aujourd'hui en mesure d'affirmer que tous ses personnels dans la zone sinistrée ainsi que leurs familles sont sains et saufs. Le centre de l'EFEFO à Pondichéry, ville du Tamil Nadu pleinement exposée au raz de marée mais protégée par une digue, a échappé à la destruction environnante du littoral sud indien. De même le site de Barus, chantier archéologique de l'EFEFO sur la côte du Sumatra non loin de l'épicentre du séisme, semble avoir été miraculeusement épargné. Notre soulagement quant au sort des nôtres ne retire en rien la détresse que nous voulons partager avec tous les habitants de cette région qui est au cœur de notre maison.

Franciscus Verellen

Paris

Nomination

L'EFEFO a l'honneur d'annoncer la nomination d'Yves Goudineau au poste de Directeur des Études à compter du 1^{er} janvier 2005. Ethnologue, ayant passé 17 ans en Asie (Hong Kong, Chine, Singapour, Laos, Thaïlande...), il s'est spécialisé dans l'étude des minorités ethniques de la péninsule indochinoise, particulièrement des populations austro-asiatiques parmi lesquelles il a effectué de longs séjours ethnographiques au Laos. Il est, depuis 2004, directeur d'études en « Ethnologie comparative de l'Asie du Sud-Est » de l'École française d'Extrême-Orient, de l'École Pratique des Hautes Études et de l'École des Chartes. Après avoir été enseignant en philosophie, Yves Goudineau a commencé sa carrière de chercheur au Laboratoire d'ethnologie et sociologie comparative CNRS Paris X avec des missions à Hong Kong et en Chine. Il a été attaché culturel à Hong Kong de 1978 à 1980. À partir de 1984, il a rejoint l'Institut de recherche pour le développement (IRD, ex-Orstom) dont il a été directeur de recherche et dont il reste membre du Conseil scientifique. En poste à Singapour auprès de l'ISEAS (Institute of Southeast Asian Studies) de 1986 à 1989, il y a notamment dirigé un programme en anthropologie des sciences. Puis, il a été responsable de la mission IRD au Laos de 1993 à 1999. Depuis 2000, il a assuré un enseignement à l'EPHE en anthropologie religieuse de l'Asie du Sud-Est (chaire de François Bizot) et a été mis à la disposition scientifique de l'EFEFO (équipe « Bouddhisme »).

Colloques, missions et réunions

Franciscus Verellen, directeur, sera en mission du 17 au 28 janvier au Myanmar et en Thaïlande ; il visitera les Centres de Yangon, Chiang Mai et Bangkok.

verellen@efeo.fr

Du 11 au 29 janvier, Christian Costopoulos ira à Hanoi, Vientiane et Chiang Mai pour étudier la gestion des Centres.

Bourses de la Fondation Jeunesse Internationale (premier semestre 2005) : les dossiers de candidature, accompagnés d'une lettre de recommandation du directeur de thèse (ou d'un spécialiste du domaine de recherche) doivent être déposés à l'EFEO au plus tard le 15 janvier. La commission siègera début février. Une deuxième session d'attribution des bourses aura lieu le 1^{er} octobre 2005.

costopoulos@efeo.fr

Marianne Bujard et Olivier de Bernon ont soutenu leur habilitation à diriger des recherches.

Le 4 janvier, le groupe nouvellement créé « Études gujarati : société, langue et culture » se réunira à l'EPHE (centre Albert Chatelet, 7^e étage, de 15 h à 17 h) pour y entendre les communications de Françoise Mallison : « Comptes rendus de la 2^e *International Conference of Ginan literature*, Rajkot, Saurashtra University, 19-20th, nov. 2004 » et « Community and Civic Life : New dimensions in the Study of the Ismaili Living Traditions of South Asia, London, Institute of Ismaili Studies, 4th Dec. 2004 » ; ainsi que celle de Nalini Balbir : « Une nouvelle grammaire du Gujarati par le linguiste Raymond Doctor ». Coordinateur Pierre Lachaier.

pierre.lachaier@wanadoo.fr

Philippe Papin sera à Paris jusqu'au 25 janvier pour assurer ses séminaires à l'EPHE.

Papin.philippe@club-internet.fr

Pierre Pichard effectue, en janvier, une mission Unesco de trois semaines sur le site de Vat Phou (Laos) pour préparer les travaux de conservation du temple. Franciscus Verellen, Maurice Portiche, ambassadeur de France au Laos et Gilles Lainé, conseiller de coopération et d'action culturelle se rendront sur le site de Vat Phou le 20 janvier.

flag@sac.or.th

7 janvier : soutenance à l'INALCO du DEA en études japonaises de Franz Baldauff (sous la direction de Christophe Marquet) sur « L'expertise des lames de sabres japonais à travers les dictionnaires illustrés de signatures de forgerons du XVIII^e siècle ».

C.marquet@wanadoo.fr

Le prochain séminaire de l'EFEO-Paris sera conjoint avec le séminaire EHESS – Centre Corée. Il aura lieu le vendredi 7 janvier, de 14 h à 16 h, à la Maison de l'Asie (salle de conférence, rez-de-chaussée). Communication d'Élisabeth Chabanol : "Les sites archéologiques de Kaesông : état des fouilles".

Louise.t@efeo.fr

<http://www.efeo.fr/actualites/europe.shtml>

Le prix de la Fondation Émile Sénart a été décerné à François Patte pour l'édition, la traduction et le commentaire de l'ouvrage intitulé : *L'œuvre mathématique et astronomique de Bhaskaracarya. Le Siddhantasiromani*. Vol. I et II. Droz, Genève, 2003.

Dans le cadre du programme de coopération en sciences sociales entre l'Inde et la France, coordonné par la Fondation Maison des Sciences de l'Homme, des bourses sont offertes aux chercheurs et universitaires français désireux de mener des recherches en Inde. Les domaines concernés sont l'économie, les sciences politiques, la sociologie, l'histoire, la géographie, le

droit, l'anthropologie, la philosophie, les études littéraires. Les candidats doivent être titulaires d'un doctorat. Les candidatures seront reçues jusqu'au 10 janvier (C.V. détaillé, programme de recherche, calendrier de travail). Contact : Gilles Tarabout, Fondation Maison des Sciences de l'Homme, 54 boulevard Raspail, 75006 Paris. tarabout@msh-paris.fr

Publications

Dominic Goodall, *The Parakhyatantra - A Scripture of the Saiva Siddhanta*, (A critical edition and annotated translation), Pondichéry, coéd. EFEO/IFP, 2004, Coll. « Publications d'Indologie 98 », 125 + 672 p.

Somadeva Vasudeva, *The Yoga of the Mālinīvijayottaratantra*, chapters 1-4, 7, 11-17, (Critical edition, Translation and Notes), Pondichéry, coéd. EFEO/IFP, 2004, (coll. « Publications d'Indologie 97 », liv + 561p.

Christophe Marquet a publié un hommage à Jean-Jacques Origas (1937-2003), professeur à l'INALCO, dans la revue *Kindai gasetsu*, n° 13, décembre 2004, p. 7-16 : « Me no henreki. Jan Jakku Origasu to Nihon kindai bijutsu » (Parcours d'un regard : Jean-Jacques Origas et l'art du Japon moderne).

Japon Pluriel 5. Actes du cinquième colloque de la Société française des études japonaises (MCJ, CNRS, 2002), sous la direction de Pascal Griolet et Michael Lucken. Arles, Picquier, 469 p. Section art sous la responsabilité d'Estelle Leggeri-Bauer et Christophe Marquet.

Aséanie, 14

[voir rubrique Centre de Bangkok]

josso@efeo.fr

Maison de l'Asie

Conférences EHESS - Centre Corée (vendredi de 14 h à 16 h, rez-de-chaussée de la Maison de l'Asie)

- 7 janvier : Élisabeth Chabanol, « Les sites archéologiques de Kaesông : état des fouilles ».
- 14 janvier : Yannick Bruneton, « Bouddhisme et confucianisme à l'époque de Koryo ».
- 21 janvier, SONG Do-Young : « La *digestion culturelle* dans les villes coréennes à croissance rapide ».
- 28 janvier, SONG Do-Young : « Mariage et consommation : du lieu rituel à l'espace du Kitsch ».

L'association Alma (EFEO) est heureuse d'inviter le personnel de la Maison de l'Asie à déguster une galette des rois, le mercredi 5 janvier à 12 h, grand salon du 1^e étage.

jodezykm@efeo.fr

La vie des centres

Pondichéry

La troisième *Classical Tamil Winter School* aura lieu, du 31 janvier au 25 février 2005, au Centre EFEO: www.efeo.fr/ctws

Eszter Somogyi (Eötvös Loránd University, Budapest) et Nikola Rajic (University of Zagreb), participeront à la *Classical Tamil Winter School*. Uthaya Veluppillai (Université de Paris - III) poursuivra, au Centre, ses recherches sur le temple de Cirkali. Tous les trois sont boursiers de l'EFEO.

Ferenc Ruzsa (professeur associé de philosophie à l'Eötvös Loránd University, Budapest) sera en janvier à Pondichéry pour participer aux « Lectures sivaïtes quotidiennes ».

efeo@vsnl.com

Chiang Mai

Du 8 au 29 janvier 2005, pour célébrer le 20^e anniversaire de la création de l'Informal Northern Thai Group (INTG), le Centre EFEO organise une exposition de photographies sur le Mékong : *Mysterious Mekong: from Simao Port to Ho Chi Minh City by Hovercraft*. La plupart des photographies ont été prises en 2002 par Reinhard Hohler, au cours d'une descente du Mékong en hydroglisseur de Jing Hong au delta. L'EFEO a prêté quelques photographies d'archives complétant ainsi les documents du Centre. Une présentation de livres sur le Mékong et les pays riverains accompagne cette exposition.

L'INTG, dont Louis Gabaude est le secrétaire, organise, également des conférences mensuelles.

gabaudel@loxinfo.co.th

<http://www.efeo.fr/actualites/colloques.shtml>

Bangkok

François Lagirarde se rendra, du 11 au 16 janvier, à Yangon à l'invitation de la Commission historique du Myanmar qui organise une conférence sur les Sciences humaines en Asie du Sud-Est.

Le 14^e numéro d'*Aséanie* (décembre 2004), revue indépendante éditée par le Centre de Bangkok en coopération avec le Sirindhorn Anthropology Centre et avec le soutien de l'EFEO va paraître en janvier. Le sommaire sera consultable prochainement sur

www.efeo.fr/publications/aseanie.shtml

flag@anet.net.th

Vientiane

Michel Lorrillard participera, du 12 au 14 janvier, à la conférence internationale organisée à Yangon par la Commission historique du Myanmar, à l'occasion du 50^e anniversaire de cette institution. Sa communication portera sur l'état actuel de la recherche historique au Laos.

Durant le mois de janvier, l'équipe du Centre de Vientiane poursuivra ses recherches de sources épigraphiques dans la province de Khammouan, et les étendra à la province de Savannakhet.

lorrilla@loxinfo.co.th

Siem Reap

Christophe Pottier donnera une communication intitulée « About Pre-Angkor in the Angkor Region » lors de la *Conference on Pre-Angkorean Studies*, du 10 au 12 janvier, au Centre for Khmer Studies (Siem Reap).

<http://www.efeo.fr/actualites/asie.shtml>

Dans le cadre de la mission archéologique sur *L'aménagement du territoire angkorien* dirigée par Christophe Pottier, quatre restaurateurs du laboratoire de conservation de la céramique de

Phnom Penh, dirigé par Bonnie Baskin, travailleront pendant six semaines sur des pièces dégagées lors des fouilles à Prei Khmeng et à Koh Ta Méas. Ce travail sera cofinancé par FOKC, l'EFEO, la mission et des contributions privées.

Efeo.pottier@online.com.kh

Phnom Penh

Olivier de Bernon organisera la réception des travaux de restauration des manuscrits de la Bibliothèque nationale de Phnom Penh. Ces manuscrits restaurés, inventoriés et microfilmés en 2003, n'ont pu être restitués à la Bibliothèque nationale (avec un mobilier neuf) qu'en septembre dernier, lorsque les travaux de remise en état du bâtiment ont été achevés. De même, l'équipe de l'EFEO-FEMC remettra en place, à la Pagode d'Argent, la collection des manuscrits pâlis qu'elle a restaurée, inventoriée et microfilmée en 2004.

Olivier de Bernon préparera, enfin, l'inauguration des locaux entièrement rénovés de la « Bibliothèque Preah Vanarat Ken Vong », située au Vatt Saravan. Cette bibliothèque, qui est gérée directement par l'EFEO depuis 1992, réunit la plus importante collection de manuscrits du Cambodge.

femc.efeo@forum.org.kh

Atelier de restauration : à partir du 10 janvier, et pour trois semaines, Bertrand Porte et son équipe seront en mission au musée d'art cham de Da Nang.

bertrandporte@yahoo.fr

Tôkyô

Jean-Charles Juster, doctorant à l'INALCO, séjourne au Japon, jusqu'au 31 mars 2005, dans le cadre d'une bourse EFEO, pour mener une étude de terrain sur « les rapports entre les danses de l'île d'Okinawa et celles des îles Yaeyama : observation dans des écoles, lors des fêtes du Nouvel An ».

28 janvier (18 h 30) : 3^e séminaire doctoral de méthodologie (destiné aux étudiants français résidant au Japon, organisé par la Maison franco-japonaise et l'EFEO), intervenant Christophe Thouny (Université de Hitotsubashi) « Pratiques cartographiques et espace urbain. Meiji Tôkyô et le 19^e siècle japonais »

c.marquet@wanadoo.fr

Kyôto

Kyoto Lecture (organisée conjointement par l'ISEAS et l'EFEO), le 28 janvier à 18 h (4 Yoshida, Ushinomiya-cho), conférence de Dick Stegewerns (associate professor of modern Japanese history and comparative culture - Osaka Sangyô University) : « The Attraction of Asia : Japanese Concepts of Regionalism in the Interwar Period ».

efeo@mbx.kyoto-inet.or.jp

Tous nos meilleurs vœux pour vous et vos proches.

Pour consulter les archives de l'*Agenda* : http://www.efeo.fr/archives/agenda_arch.shtml

Si vous rencontrez des anomalies dans l'affichage ou l'impression, ou encore si vous ne

souhaitez plus recevoir l'*Agenda de l'EFEO*, merci d'en informer Isabelle Poujol.

isabelle.poujol@efeo.fr